

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - Cette année, Pâques n'a jamais été aussi différente. Encore une fois, nous avons le bonheur d'annoncer que le FRW est toujours exempt de COVID! Nous apprécions vraiment votre support, votre patience, vos meilleurs vœux et vos prières pour que nous restions tous en sécurité et en bonne santé.

Une nouvelle saison est à nos portes et apporte avec elle les symboles d'espoir et d'amour. En ces jours d'incertitude, nous avons plus que jamais besoin d'espoir, d'amour, de soutien et de bonté. La pandémie nous apprend beaucoup de choses. La plus importante est notre capacité à rester en contact avec les personnes les plus importantes, et ce, à distance.

Nous aurons un dîner traditionnel spécial de Pâques pour nos résidents et nous nous assurons que l'esprit de Pâques et l'arrivée du printemps sème la bonne humeur dans notre établissement.

Au nom de l'équipe de direction, du personnel et du conseil d'administration du FRW, nous adressons nos meilleurs vœux de Pâques à nos résidents, aux familles, à nos voisins et à la communauté.

Veuillez rester en sécurité et joyeuses Pâques.

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - Easter has never been so different this year. Again, we are blessed to report that FRW remains COVID free! We truly appreciate all your kind words, best wishes and prayers that we all stay safe and healthy.

A new season is upon us and with it come the symbols of hope and love. During the pandemic, we need hope, love, unity and kindness more than ever. The pandemic is teaching us many things. Most importantly is our interconnectedness and how to hold on to those people and connections most precious to us from afar.

We will be having a traditional special Easter dinner for our residents and we have Easter and spring decorations to create an atmosphere of celebration and good cheer.

On behalf of the FRW Leadership Team, Staff and Board of Directors, we are sending warm Easter greetings and best wishes to our residents, residents' families, our neighbours, and community.

Please stay safe and Happy Easter.



LE FOYER RICHELIEU WELLAND EST FIÈRE DE S'ASSOCIER au projet "Nos petits soleils" qui vise à créer un partenariat solide entre les sept garderies de La Boîte à Soleil et les clubs d'aînés ou résidences francophones pour personnes âgées de la péninsule du Niagara. Cette initiative vise à mettre en contact jeunes et aînés dans une gamme d'activités organisées (visites quand cela sera possible, correspondances, rencontres virtuelles, activités partagées, etc.)

Le projet consiste à faire des activités destinées aux enfants de la garderie et aux personnes âgées afin de :

- favoriser une attitude positive et empathique chez les enfants à l'égard du vieillissement et des personnes âgées
- donner aux personnes âgées l'occasion de se sentir appréciées et utiles
- accroître et maintenir la mobilité grâce à des activités récréatives communes
- aider les enfants de la garderie à développer leur personnalité sur le plan social et émotif
- donner la possibilité aux enfants et aux personnes âgées d'établir des relations fondées sur une acceptation réciproque inconditionnelle
- briser l'isolement chez les personnes âgées francophones et potentiellement avoir des effets positifs pour les personnes atteintes de démence
- établir des relations qui contribuent à diminuer l'impact du déclin de la santé physique et mentale sur les personnes âgées
- permettre aux personnes âgées qui parlent seulement le français et qui se débrouillent moins bien en anglais de pouvoir vivre des activités en français entourées d'enfants francophones souriants et accueillants

FOYER RICHELIEU WELLAND IS PROUD TO BE A PARTNER in the "Nos petits soleils" project, which aims to create a solid partnership between the seven "La Boîte à Soleil" daycares and French-speaking seniors' clubs or residences in the Niagara Peninsula. This initiative aims to connect youth and seniors through a variety of organized activities (visits when possible, pen pals, virtual meetings, shared activities, etc.).

The project consists of activities for daycare children and seniors to :

- foster a positive and empathetic attitude among children towards aging and the elderly
- provide opportunities for seniors to feel valued and useful
- increase and maintain mobility through shared recreational activities
- help children in the daycare develop their social and emotional personalities
- provide an opportunity for children and seniors to develop relationships based on unconditional mutual acceptance
- break isolation among francophone seniors and potentially have positive effects for people with dementia
- build relationships that help to reduce the impact of declining physical and mental health on seniors
- allow seniors who speak only French and who are not fluent in English to experience activities in French surrounded by smiling and welcoming French-speaking children



Le Centre d'appel pour les aînés est un programme de sensibilisation communautaire par téléphone visant à aider les aînés, les adultes isolés et vulnérables qui ont de la difficulté à quitter leur domicile pendant de longues périodes en raison de problèmes de santé, de mobilité, de difficultés de transport et/ou de contraintes financières. Aujourd'hui plus que jamais, les personnes âgées et les adultes peuvent bénéficier de nouvelles façons d'apprendre, d'entrer en contact et de socialiser avec leur communauté dans le confort et la sécurité de leur domicile. Le programme est à but non lucratif et il offre un soutien aux individus gratuitement. Aucun ordinateur n'est nécessaire, il suffit d'une ligne téléphonique.

Veuillez consulter le site Web pour en savoir plus sur welland.ca.

Seniors' Centre Without Walls is a phone-based community outreach program to support isolated and vulnerable seniors and adults finding it difficult to leave home for extended periods of time due to health and mobility issues, transportation difficulties, and/or financial constraints. Now more than ever, seniors and adults would benefit from innovative and easily accessible opportunities to learn, connect and socialize with their community from the comfort and safety of their homes. The program is a not-for-profit virtual seniors centre supporting individuals with a cost-free network of programs and services. No computers are involved; individuals simply need a phoneline.

Please visit the website to learn more at Welland.ca

NOUVEAU BUDGET 2021/2022

Le gouvernement de l'Ontario a publié son budget le 24 mars pour l'exercice 2021-2022. Avec pour thème "protéger la santé de la population et notre économie", le budget présente le plan de redressement de la province dans le cadre de la crise COVID-19. L'ensemble des fonds alloués au secteur des soins de longue durée est historique. Nous nous réjouissons de ces investissements et apprécions que le gouvernement reconnaisse le sous-financement de notre secteur depuis des décennies.

Voici une brève ventilation de certains des principaux investissements pour le secteur des SLD :

- Quatre heures de soins directs, qui seront entièrement mises en œuvre au cours des quatre prochaines années.
- La prime de 3,00 \$ pour les aides-soignants sera prolongée jusqu'au 30 juin 2021. Le gouvernement étudie les prochaines étapes pour après cette date.
- Formation accélérée de près de 9 000 aides-soignants.
- Rénovations dans les foyers de SLD afin d'améliorer l'IPAC par des mesures telles que l'amélioration de la distance physique, la réparation des installations et la mise à jour des systèmes de ventilation, y compris la climatisation.

D'autres investissements importants dans le développement des immobilisations, l'IPAC et le dépistage rapide ont également été annoncés.

Enfin, cinq établissements de soins de longue durée de l'Ontario ayant une population active de résidents atteints du virus COVID-19 ont été signalés cette semaine, contre plus de 100 il y a un mois. C'est un excellent signe que le programme de vaccination des résidents des SLD de la province a été un grand succès. C'est également un bon indicateur de ce que l'on peut espérer, puisque le reste de la population générale continue à se faire vacciner.

TEST À L'ANTIGÈNE PANBIO

Suivant les nouvelles recommandations du Ministère de la santé, le FRW a renforcé son programme de dépistage.

Nos visiteurs devront effectuer un test à l'antigène Panbio avant chaque visite. Très bientôt, les tests rapides seront également requis pour les visites extérieures. Nous vous invitons à vous présenter à l'entrée des visites intérieures pour effectuer votre test et il est important de prévoir un temps d'attente de 15 minutes, dans votre voiture, afin d'obtenir vos résultats. Donc, s.v.p. présentez-vous **15-20 minutes avant votre rendez-vous** afin de vous conformer à cette nouvelle mesure.



NEW FISCAL YEAR 2021/2022

The Ontario government released its budget on March 24 for fiscal year 2021-2022. With a theme of "protecting people's health and our economy", the budget sets out the recovery plan for the province in the wake of COVID-19. The funding package as a whole for LTC sector is historic. We certainly welcome these investments and appreciate the government recognizing how underfunded our sector has been for decades.

Here is a quick breakdown of some of the major investments for the LTC sector:

- *Four Hours of Direct Care which will be fully implemented over the next four years.*
- *\$3.00 PSW wages enhancement will be extended until the end of June 30, 2021. The government is looking at next steps for after this date.*
- *Accelerated training of almost 9,000 PSWs.*
- *Renovations in LTC homes to improve IPAC through measures such as upgrades to support physical distancing, facility repairs and updating ventilation systems, including air conditioning.*

Other major investments in Capital Development, IPAC and Rapid Testing were also announced.

Finally, there were 5 Ontario LTCs with an active resident population COVID-19 outbreak reported this week from over 100 a month ago. This is a great sign that the provinces LTC resident vaccination program has been a great success. It is also a good predictor, for things to hopefully expect, as the rest of the general population continues to get vaccinated.

PANBIO ANTIGEN TEST

In response to new recommendations from the Ministry of Health, the FRW has strengthened our screening program.

*Essential visitors will have to perform one Panbio antigen test before each indoor visit. In the future rapid testing will be required for outdoor visits as well. We invite you to present yourself at the entrance of the interior visits to perform your test and it is important to allow 15 minutes of waiting time, in your car, in order to obtain your results. Therefore, please arrive **15-20 minutes before your appointment** to comply with the new measure.*

FONDS FOYER RICHELIEU WELLAND

Une brique à la fois / One brick at a time.

Réservez dès maintenant votre brique qui servira à la construction d'une mosaïque dans le futur jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland. Contacter Daniel Keays 905-734-1400 poste 248 ou daniel.keays@foyerrichelieu.com.

Reserve your brick now to be placed in a mosaic in the future serenity garden of the new Foyer Richelieu Welland. Contact Daniel Keays 905-734-1400 ext. 248 or daniel.keays@foyerrichelieu.com.



FÊTES DES RÉSIDENT(E)S MARS

Nous célébrons les fêtes de nos résident(e)s à la fin de chaque mois avec un souper spécialement préparé pour eux.

Mars souligne l'anniversaire de Rita Fournier, Madeleine Rouillard, Rose Blanche Marzerolle, Marcel Doucet, Jean Lauzon, Desneiges Kirby, John Caissy et Denise Curry.

Joyeux anniversaire à tous.

RESIDENTS' BIRTHDAYS IN MARCH

We celebrate our residents' birthdays at the end of each month with a special dinner prepared for them.

March marks the birthdays of Rita Fournier, Madeleine Rouillard, Rose Blanche Marzerolle, Marcel Doucet, Jean Lauzon, Desneiges Kirby, John Caissy and Denise Curry.

Happy birthday to all.

 *Journée
de la
Francophonie* 

Le vert et le blanc a été à l'honneur vendredi le 12 mars afin de célébrer fièrement le mois de la francophonie. Tout le personnel a pu déguster de succulents Croque-Monsieurs préparés par l'équipe de la cuisine.

Green and white were in the spotlight on Friday, March 12 to proudly celebrate Francophone month. All the staff could taste succulent Croque Monsieur prepared by the kitchen team.

